

**TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.'NİN**  
**26 MART 2009 TARİHİNDE TOPLANAN**  
**55. ORTAKLAR OLAĞAN GENEL KURULU**  
**TOPLANTI TUTANAĞI**

Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. 'nin 2008 yılı Olağan Genel Kurul toplantısı 26.03.2009 Perşembe günü saat 14.00 'da Güvercin Yolu No:111 Gazi/Ankara adresinde T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı İç Ticaret Genel Müdürlüğü'nün 26.3.2009 tarih ve 16766 sayılı yazılarıyla görevlendirilen Bakanlık Komiseri Sn. AYFUZ BOYACI gözetiminde yapılmıştır.

Toplantıya ait davet, kanun ve ana sözleşmede öngörüldüğü gibi ve gündemi de ihtiva edecek şekilde, 24.02.2009 tarih ve 7256 sayılı Türkiye Ticaret Sicili Gazetesi ve 24.02.2009 tarihli Vatan ve Milliyet gazetelerinde ve şirketimizin [www.turktraktor.com.tr](http://www.turktraktor.com.tr) internet sitesinde 21 gün önceden ilan edilmek suretiyle süresi içinde yapılmıştır.

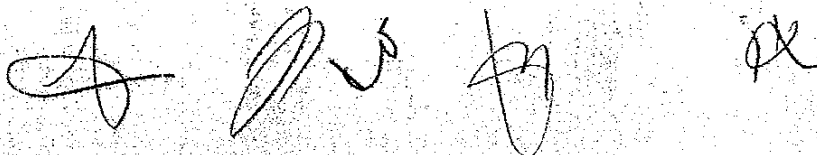
Hazirun cetvelinin tetkikinden, şirketin toplam 53.369.000,- TL'lik sermayesine tekabül eden 5.336.900.000 adet hisseden 41.695.383,75,-TL'lik sermayesine tekabül eden 4.169.538.375,- adet hissenin asaleten TL'lik sermayesine tekabül eden ..... adet hissenin vekaleten olmak üzere toplam 4.169.538.375,- toplantıda temsil edildiğinin ve böylece gerek kanun ve gerekse ana sözleşmede öngörülen asgari toplantı nisabının mevcut olduğunun anlaşılması üzerine toplantı Sn. Dr. Bülent Bulgurlu tarafından açılarak gündemin görüşülmesine geçilmiştir.

Gündem gereğince yapılan müzakere neticesinde aşağıdaki kararlar alındı:

1- Genel Kurul Başkanlığı'na Sn. Dr. Bülent Bulgurlu'nun, oy toplama memurluğuna Sn. Kudret Önen'in ve Sn. Hakkı Akkan'ın; katipliğe Sn. İlikiz Karagüllü'nün seçilmelerine oybirliği ile karar verildi.

2- Başkanın talimatı üzerine katip 2008 yılı faaliyeti hakkında Yönetim Kurulu ve Denetçi raporu ile Bağımsız Dış Denetleme Kuruluşu, Başaran Nas Bağımsız Denetim ve Serbest Muhasebeci Mali Müşavirlik A.Ş. (a member of PricewaterhouseCoopers) rapor özetini okudu. 2008 yılı bilançosu ve gelir tablosu üzerinde müzakere açıldı. Yapılan görüşmelerden sonra 2008 yılı bilanço ve gelir tablosu 46.388 adet hisseye sahip İshares MSCI Turkey Investable Market Index Fund'un çekimser oyuna karşılık oyçokluğu ile onaylandı.

3- Başkan; Yönetim Kurulu üyeleri ile denetçilerin ibra edilmelerini Genel Kurulun oyuna sundu. Yönetim Kurulu üyeleri ve yönetimde görev alanlar oy kullanmadılar. Yapılan oylama sonucunda Yönetim Kurulu üyeleri ve denetçiler, oybirliği ile ayrı ayrı ibra edildiler.



4- Görev süresi sona ermiş Yönetim Kurulu üyeliklerinin seçimine geçildi. Yapılan seçim sonucunda Yönetim Kurulu üye adedi 8 (Sekiz) olarak tespit edilerek Yönetim Kurulu üyelerine Koç Holding A.Ş.'yi temsilen Dr. Bülent Bulgurlu, İsmail Hakkı Akkan, Kudret Önen, Temel Kamil Atay'ın, CNH Global N.V'yi temsilen Franco Fusignani, Federico Corradini, Marco Votta, Eduardo Teodorani Fabbri'nin bir yıl süre ile seçilmelerine oybirliği ile karar verildi. Yönetim Kurulu üyelerinin özgeçmişleri tek tek okunarak ortakların bilgisine sunuldu. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı komiseri Yönetim Kurulu adaylık beyanlarını gördü.

5- Görev süreleri sona ermiş denetçilerin seçimine geçildi. Yapılan seçim sonucunda Denetçilerin adedi 2 (iki) olarak tespit edilerek, Serkan Özyurt ve Culya Varon Habib'in 2009 yılı hesaplarını incelemek amacıyla toplanacak Genel Kurul'a kadar vazife yapmak üzere denetçi seçilmelerine oybirliği ile karar verildi. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı komiseri Denetçi adaylık beyanlarını gördü.

6- Yönetim Kurulu üyelerine ayda brüt 990-TL, denetçilere ayda brüt 400- TL ücret ödenmesine oybirliği ile karar verildi.

7- 2008 yılı karının dağıtımı hususunda Yönetim Kurulu Raporunda yer alan teklifin görüşülmesine geçildi.

Yapılan müzakereler sonucunda;

Şirketimiz tarafından Sermaye Piyasası Kurulu'nun Seri:XI, No:29 sayılı Tebliği hükümleri çerçevesinde Uluslararası Finansal Raporlama Standartlarına uyumlu olarak hazırlanan ve Başaran Nas Bağımsız Denetim ve Serbest Muhasebeci Mali Müşavirlik A.Ş. tarafından denetlenen 01.01.2008- 31.12.2008 hesap dönemine ait finansal tablolarımıza göre 66.791.556 TL Net Dönem Karı elde edilmiş olup, uzun vadeli topluluk stratejimiz, şirketimiz ile iştirak ve bağlı ortaklıklarının sermaye gereksinimleri, yatırım ve finansman politikaları, karlılık ve nakit durumu dikkate alınarak hazırlanan kar dağıtım önerimize göre;

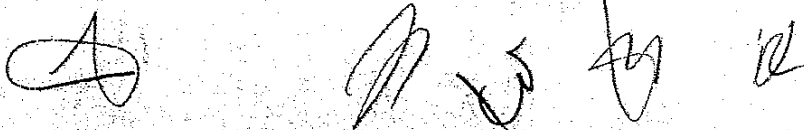
SPK Tebliğlerine uygun olarak hesaplanan cari dönem karından;

Birinci Tertip Yasal Yedek Akçe	: 953.800,00-TL
Ortaklara Temettü	: 17.078.080,00.-TL
İkinci Tertip Yasal Yedek Akçe	: 1.440.963,00.-TL
Fevkalade İhtiyatlar	: 47.318.713,00.-TL

Dağıtılması önerilen temettünün,

- Tam mükellef kurumlar ile Türkiye'de bir işyeri ve daimi temsilci aracılığı ile kar payı elde eden dar mükellef kurum ortaklarımıza %32 nispetinde ve 1,00 kr'lik nominal değerde bir adet hisse senedine 0,32 kr brüt = net nakit temettü ödenmesini;

- Genel oranın dışında temettü stopajına tabi dar mükellef kurum ortaklarımıza % 28,80 nispetinde ve 1 kr' lik nominal değerde bir adet hisse senedine brüt 0,32 kr, net 0,2880 kr nakit temettü ödenmesini;



- Diğer hissedarlarımıza % 27,20 nispetinde ve 1,00 kr'lik nominal değerde bir adet hisse senedine brüt 0,32 kr, net 0,2720 kr nakit temettü ödenmesini,

kar dağıtımının 15 Nisan 2009 tarihinde yapılmasını öngören Yönetim Kurulu teklifi oybirliği ile kabul edildi.

**8-** Ortaklarımıza Kurumsal Yönetim İlkelerine uygun olarak, şirketimiz ortakları hissedarlarımıza vergi sonrası oluşan firma gelirinin aksi tarafarca, başka türlü kararlaştırılmadığı müddetçe %60'lık kısmının temettü olarak ödenmesinin kar dağıtım politikamız olarak belirlendiği bilgisi verildi.

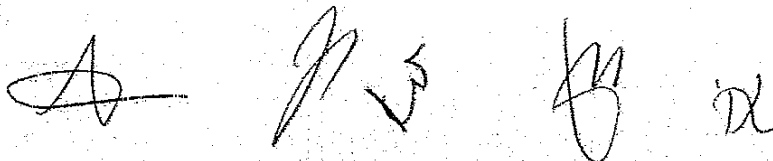
Bilgi verilmesine 37.384 adet hisseye sahip Wisdomtree Emerging Markets High Yielding Equity Fund, 39.184 adet hisseye sahip Wisdomtree Emerging Markets Smallcap Dividend Fund, 661 adet hisseye sahip State of Wisconsin Investment Board, 20.800 adet hisseye sahip Firemens Annuity and Benefit, 64.900 adet hisseye sahip New Zealand Superannuation Fund, 132.100 adet hisseye sahip LSV Emerging Markets Equity Fund LP, 28.100 adet hisseye sahip Ascension Health Master Pension Trust ile 59.200 adet hisseye sahip Ascension Health çekimser kaldı.

**9-** Şirketin sosyal yardım amacıyla vergi muafiyetine haiz vakıf ve derneklere 2008 yılında 1.029.740 TL'lik bağış ve yardımda bulunduğu hakkında Genel Kurula bilgi verildi.

Bilgi verilmesine 37.384 adet hisseye sahip Wisdomtree Emerging Markets High Yielding Equity Fund, 39.184 adet hisseye sahip Wisdomtree Emerging Markets Smallcap Dividend Fund, 661 adet hisseye sahip State of Wisconsin Investment Board, 20.800 adet hisseye sahip Firemens Annuity and Benefit, 64.900 adet hisseye sahip New Zealand Superannuation Fund, 132.100 adet hisseye sahip LSV Emerging Markets Equity Fund LP, 28.100 adet hisseye sahip Ascension Health Master Pension Trust ile 59.200 adet hisseye sahip Ascension Health çekimser kaldı.

**10-** Ortaklarımıza, Şirketimizce, ilişkili taraflarla olan yaygın ve süreklilik arz eden kamuya açıklanacak yıllık finansal tablolarımızda yer alan aktif toplamının veya brüt satışlar toplamının % 10'una veya daha fazlasına ulaşan mal ve hizmet alım satımları hakkında bilginin bilançomuzun 23 nolu dipnotunda yer aldığı bilgisi verilmiştir. Ayrıca, halka arz izahnamemiz ile kamuya duyurulan JV sözleşmesi kapsamında ortaklarımızdan CNH'den hammadde alımının yapılmakta olduğu, yurtdışı satışlarımızın yine CNH üzerinden gerçekleştirildiği bilgisi verilmiştir.

Bilgi verilmesine 37.384 adet hisseye sahip Wisdomtree Emerging Markets High Yielding Equity Fund, 39.184 adet hisseye sahip Wisdomtree Emerging Markets Smallcap Dividend Fund, 661 adet hisseye sahip State of Wisconsin Investment Board, 20.800 adet hisseye sahip Firemens Annuity and Benefit, 64.900 adet hisseye sahip New Zealand Superannuation Fund, 132.100 adet hisseye sahip LSV Emerging Markets Equity Fund LP, 28.100 adet hisseye sahip Ascension Health Master Pension Trust ile 59.200 adet hisseye sahip Ascension Health çekimser kaldı.



## Genel Kurul

**Madde 23:** Şirket Genel Kurul'u tüm ortaklardan teşekkül eder. Genel Kurul olağan veya olağanüstü olarak toplanır. Olağan Genel Kurul Şirketin hesap döneminin sonundan itibaren üç ay içerisinde ve senede en az bir defa toplanır. Bu toplantıda Türk Ticaret Kanununun 369.maddesinde yazılı hususlar incelenerek karara bağlanır.

Olağanüstü Genel Kurul Şirket işlerinin gerektirdiği hallerde ve zamanlarda kanun ve bu Ana sözleşmede yazılı hükümlere göre toplanarak gereken kararları alır.

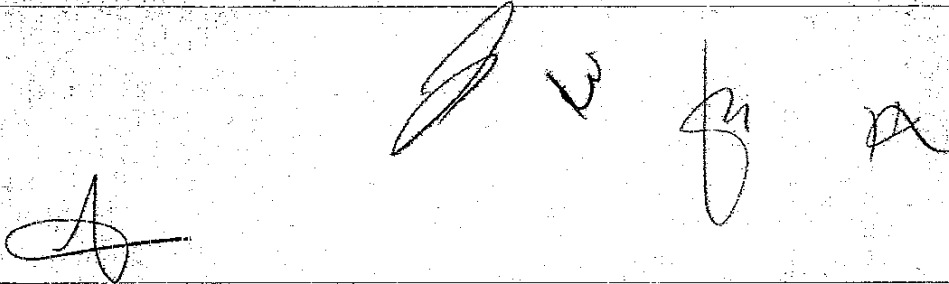
Genel kurula ilişkin toplantı ilanı, toplantı tarihinden 3 hafta önce yapılır. Genel kurul toplantıları, söz hakkı olmaksızın menfaat sahipleri ve medya dahil kamuya açık olarak yapılır.

En az bir yönetim kurulu üyesi, bir denetçi, mali tabloların hazırlanmasında sorumluluğu bulunan yetkililerden en az biri ve gündemde özellik arz eden konularda açıklamalarda bulunmak üzere konuya vakıf en az bir yetkili genel kurul toplantısında hazır bulunur. Bu kişilerden toplantıda hazır bulunmayanların, toplantıya katılmama gerekçeleri toplantı başkanı tarafından genel kurulun bilgisine sunulur.

**12-** 31.03.2008 tarihinde tescil edilen birleşme neticesinde, revize edilen "Kurumsal Yönetim İlkeleri Uyum Raporu", ayrıca Kurumsal Yönetim İlkeleri çerçevesinde hazırlanan "İş Etiği Kuralları", "Denetim Komitesi Çalışma Esasları" ve "İçerden Öğrenenlerin Listesi"nin onaylanması, SPK düzenlemeleri çerçevesinde bu bilgi ve belgelerde yapılması gereken değişiklikler için yönetim kurulunun yetkilendirilmesi oybirliği ile kabul edildi.

**13-** Yönetim Kurulu Başkan ve Üyelerine Türk Ticaret Kanununun 334. ve 335. maddelerinde yazılı muameleleri yapabilmeleri hususunda izin verilmesine oybirliği ile karar verildi.

**14-** Genel Kurul Başkanı tutanağın hissedarlar adına Başkanlık Divanı tarafından imzalanmasına yetki verilmesini oya sundu. Başkanlık Divanının toplantı tutanağını imzaya yetkili kılınmaları ve bununla yetinilmesi oybirliği ile kabul edildi.



11- T.C. Başbakanlık Sermaye Piyasası Kurulu'nun 17.02.2009 tarih ve B.02.1.SP.K.0.13243-2497 sayılı izni ile T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı İç Ticaret Genel Müdürlüğü'nün 04.03.2009 tarih ve B.14.0.İT.G.0.10.00.01/401.01.02.1547-25660-1225 sayılı iznine istinaden şirket ana sözleşmesinin 14. ve 23. maddelerinin aşağıdaki şekilde değiştirilmesine oybirliği ile karar verildi.

## Yönetim Kurulu

**Madde 14:** Şirketin işleri ve yönetimi, Türk Ticaret Kanunu hükümleri gereğince Genel Kurul tarafından hissedarlar arasından seçilecek sekiz üyeden kurulu bir Yönetim Kurulu tarafından yürütülür.

Yönetim Kuruluna seçilecek üyelerin dördünün A Grubu, dördünün B Grubu hissedarlarınca gösterilecek adaylar arasından seçilmeleri zorunludur.

Yönetim Kurulu üyeleri en az bir yıl müddetle seçilirler.

Genel Kurul gerekli görürse, Yönetim Kurulu üyelerini her zaman değiştirebilir. Süresi biten üyenin yeniden seçilmesi mümkündür.

Yıl içinde boşalan üyeliklere Yönetim Kurulunca seçilecek üyenin boşalan üyeliğinin ait olduğu grup hissedarlar tarafından gösterilen adaylar arasından seçilmesi zorunludur. Seçilen bu üye selevinin süresini tamamlar.

Yönetim Kurulu yönetim ve temsil görevlerini üyeleri arasında paylaşırabileceği gibi, yönetim kurulu üyesi olan murahhaslara veya hissedar olmaları zaruri bulunmayan müdürlere tamamen veya kısmen bırakabilir.

Yönetim ve temsil görevlerinin anılan şekilde paylaşılmasında Yönetim Kurulu yetkilidir.

Yönetim Kurulu, murahhas üye ve müdürlerin yetki ve sorumluluklarını tayin eder ve Yönetim Kurulu'na tanınmış olan her türlü yetki ve sorumluluğu, yine Yönetim Kurulu'nun tespit edeceği şartlar, hükümler ve kısıtlamalar dahilinde ilgili kişilere aktarabilir ve gerekli gördüğünde bu yetkilerin tamamını veya bir kısmını değiştirip tadil edebilir veya geri alabilir.

Yönetim Kurulu, uygun göreceği konularda kendi üyeleri ve/veya üyesi olmayan kişilerden oluşan danışma, koordinasyon ve benzeri nitelikte komiteler veya alt komiteler oluşturulabilir.

Komitelerin Başkan ve üyelerinin, toplantı düzenleme, çalışma ve raporlama esasları Yönetim Kurulu tarafından tayin edilir, düzenlenir ve değiştirilir.

Yönetim Kurulu üyelerine ödenecek huzur hakkı yanında, üyelere Şirket'e vermiş oldukları diğer hizmetlerin karşılığında ücret ikramiye, prim veya mevzuat çerçevesinde kazanç payları ödenmesi Genel Kurul tarafından kararlaştırılabilir.

15- Gündemin dilekler kısmında alınan sonuçlardan dolayı teşekkür edildi ve gelecek yıllar içinde başarı temennisinde bulunuldu.

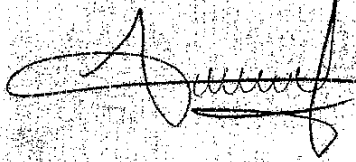
Bilgi verilmesine 37.384 adet hisseye sahip Wisdomtree Emerging Markets High Yielding Equity Fund, 39.184 adet hisseye sahip Wisdomtree Emerging Markets Smallcap Dividend Fund, 661 adet hisseye sahip State of Wisconsin Investment Board, 20.800 adet hisseye sahip Firemens Annuity and Benefit, 64.900 adet hisseye sahip New Zealand Superannuation Fund, 132.100 adet hisseye sahip LSV Emerging Markets Equity Fund LP, 28.100 adet hisseye sahip Ascension Health Master Pension Trust ile 59.200 adet hisseye sahip Ascension Health çekimser kaldı.

Gündemde görüşülecek başka konu kalmadığından Başkan toplantıyı kapattı. Bu tutanak toplantıyı müteakip toplantı yerinde düzenlenerek imza edildi.

(26/03/2009)

**SANAYİ VE TİCARET BAKANLIĞI  
KOMİSERİ**

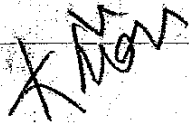
AYFER BOYACI



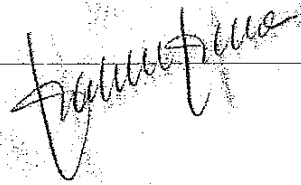
**GENEL KURUL DİVAN BAŞKANI  
Dr. Bülent BULGURLU**



**OY TOPLAYICI  
KUDRET ÖNEN**



**OY TOPLAYICI  
HAKKI AKKAN**



**KATİP  
İLKİZ KARAGÜLLÜ**

